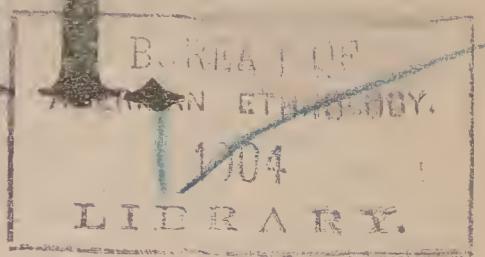


Anpao

THE DAYBREAK

Kin



"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi." —Luke 1. 78.

VOL. XIX

FOREST CITY, SO. DAK., MARCH, 1904

NO. 12

ANPAO · KIN:

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohirra, wiyawapi anpetu tokahuya eca wowapi tokxu kin ogna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yanmi kajujupi kta.

Wi-xape kín kaxpapi wanjí sam okise. Icipi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabiyapi inaxaxana wanji qaiq nonpa owapi kin, mazaska cekiya, ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapí kágíñ kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiq ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ea, wowapi ojuha akand deced ówapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi; Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihü yuha. Okodakicie-wakan opapi t'ka abebeipi tpi kin, hena iyotan taokiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatihan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacín kiu hena ówasin, qa Tipiwakan iaya omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakicie-wakan kin wotanin tawa tokotokea ed kagapi kta. Opetunkitawapi kin ówasin Anpao kin icipi qa sanm wicaxa tokcea wicaqupi nin ecamni.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

WOTANIN IKCEKA

Oglala etanhán wicasa šakowin Tunkansilayapi ti kin ekta yapi kta yuštanpi. He Sapa wolakota on Commissioner of Indian Affairs kici iwoglakapi kta ca on wicakicopi ške na tona yapi kta Oglala Omnicieye Tanka el wanna wicakalničapi eša tohan yapi kta nahanliein tanin šni.



Oglala tamakoce itokačatanhan oicazo kin aglagla yutankapi kta ca on Nebraska mokowašpe etanhán makoce onšpa aopeyapi qon he yušlokapi. Owakpamni kin Nebraska oicazo kin hetanhán maka iyutapi nonpa wahectu behanyela ikiyela han canke miniwakan anaptapi kta on Tunkansilayapi econwicasipi (Executive order) on Nebraska etanhán maka iyutapi wikecema hehankeca na oglakinyan kin maka iyutapi zaptan hinskokeca makoce wašicun iyowajapi kte šni ca on yušleyab egnakapi yunkan tanyan seleceeca, tka akšaka wašicun he ikikeupi kta cinpi na Tunkansilayapi kin ekta ayapi yunkan Jan 25 qon ehanl yušlog wicasi.



Sicangu tamakoce onšpa Gre-

gory County eciyapi kin he yušlokapi kta ca on wanna tehan kuwapi yunkan nahanliein tokel on wokajuju wicaqupi kta e Sicangu ob tanyan yuštanpi šni ecel Government kin iyecinkala he yušlokkin kta tanin seleceeca. Maka iyutapi wanji yunkan on \$2.50 wicaqupi kta keyapi tka Sicangu kin ins hecena kitanye hoin sanpa wokajuju tanka cinpi kin on etanhán awanwicayaka un kin eciyatihan Government kin tuktogna ovotanla na iwaštepi kta ca iwanwicakiciyakapi na sanpa on iwicayungapi šni keš ogna wicakiciyuštanpi kta ca wanna Tunkansilayapi ti ekta igluštanpi keyapi.



Tunkansilayapi Iyokihe yanka wanji Secretary of War heca na Secretary Root eciyapi qon he January 39 qon ehanl wicohan yuha tka qon he ayuštan na tokeca wanji Govenor Taft eciyapi, na Philippine wita ekta tehan itancan ui qon, he ostan Secretary of War kačapi.



Berlin Iašica makoceta, el wicasa isnala wijičapi kin wanji togye ičikte oyakapi. Hi oštanpi tawa kin napca yunkan kiciyušlokapi kta okihipi šni eeci niya okihipi šni on ta. Hi oštanpi on wanun iglužta.



Russia na Japan oyatepi kin kicizapí kta igluwinyleya škanpi yunkan United States etanhán talo tkeiyutapi woyawa tanka akeyamni opetonpi.

Veblin, S. D. etan.

Anpao:— Nakaha Woyaco Wankantu en wayaco wan daotanin qa Dakota ia tanyan odaka kin he, wana omaka ota awacín waun, qa on woiwange wan eha, "Tohan kinhan Dakota unyakoni pi kin waniyetu iyenakecapi qa tawoyuhu hduha tawaciya unkiyayapi kta hwo? He imičiwange sa, unkan dehan wayaco wankantu kin iye taku imičiwange waun qon amiciyupta kepea. Heen dehan wanna Sissetonwan qa Walipetonwan, qa oyate ošpate tona Vote econ okihipi qa he ohna ohiyapi ehantahanš Office okihipi, qa Tax wokajuju econpi kin hena wana waniyetu iyenakecapi, qa Guardian kin wana tawicohan kin ikihuni kin heon

Ward kin is taku tawa kin hena kiču qa, "Iho, wana nihduha, taku nitawa awanidaka tuka qon dena ee ce, ikicu qa token oyačikihi owotannayan ihdoya wo" eciyapi kta kta iyececa, qa woyaco eciyatihan Guardian kin hecena econ kta kiciyanka kepea. Ecin he Citizen wicohan qa wana citizen heuncapi qa U. S. oyate en citizen obe wanjina.

Eya taku epe cin de itkomya Dakota onge qa Wašicun ko hecapi cee, "Hiya hinali iyehantu šni, hinali apa ihdoya onspesi šni." Tohan kinhan onspesi kta he, qa tohan kinhan okihipi kta hwo! Hecen heon miš decen mitawacín. Tona wana citizen wicaya-wapi kin hena taku tawapi kin wicakicupi qa, "Iho wana miye on taku aomayade kte šni, token oyakihü citizen unmapi iyeceen ihdoya wo," ewicakiyapi kinhan, koška ota dehan, kaban lake, mazaska unkicupi kta heya ecece, eya taku econ wacín šni, wena wacinyan unpi kira eba e nipi qa niičiye wa on nakun taku ota ito henana epe kta.

T. A. Robertson.

Pine Ridge, S. D.

Medicine Root Dist.

Anpao kin:—Mitakola, ito taku wan oyag ciši kta, yunkan ito wicasa iyohila el wiyukcanpi kta. Inše miye kinhan taku wan Oglala wan oyante el yuha ipaweh yuha ounyanpi awableza on hecel epin kta. Inše taku wanji-la wakin kta.

Le Oglala oyante el wakanki-čiyuzapi wicohan wan econqonpi kin he wakin kta. Icin ablezapi ehanl awicakeya yuha unškatapi kin iyececa walaka. Ho tka taku wan on hepe cinhan wana oblikin kta. Ho wana koškalaka wanji Cleveland High Bull nahan winyan kin Julia Flat Iron eciyapi ca kici wakanki-čiyuzapi. Yunkan ake itahena ake nöpin kiciyužapi cinpi šni. Yunkan Indian Judges heca eya unpi, yunkan Cleveland High Bull tawicu kici wiwicayungapi, yunkan hecena kiciyužapi cinpi šni. Ho heon Indian Judges kin lecel wayuštanpi nöpin ilanhan kakinukan-kiya unpi kta ee hecel yuštanpi na ecel econpi.

Ho yunkan Cleveland High Bull winyan tokeca wan našmala

ieu, yunkan he Judges kin wanji cuwinšku ca Cleveland High Bull inalime, Judge Fast Horse eciyapi cuwintku Victoria Fast Horse eciyapi he manon kin ee. Ho yunkan Judges kin lecel econpi. Cleveland High Bull winyan tokeya yuze qon he išpeyekiyapi nahan ake unma kin yuskiyapi, lecalal yuze qon he eca ake wakan yuze. Ho hecel on wašicun ta-wowasukiyepe eciyatihan iwan-yagpica heca tka akes Indian Judges kin eca tanyan econpi šni walake lo. Icin iwanyakapi ehantauhanš lila wosukiye tehike heca, tka el takuni tanyan iwan-yakapi šni seleceeca, nahan ins taku on kin nakun tanyan yuštanpi šni seleceeca heon, lecel toki econqonpi nin ecamni ye lo. Wakantanka ungluonihani wašte ke lo, na maka akan Isaac na Rebecca kici taku wicalapi qon he ognia onspunki-čiyapi wašte ke lo, na wamanonpi iyeceel umkigloayapi kte cin he ikourpapi iyececa. Wakantanka oholaya cante on wicalaya ikourpapi kinjan wowlitai unnicapi kta iyececa walake lo. Tona Christian heca el wicakeya unkičiupi hena wikope unkičiupi nin ecamni ye lo. Nitakolapi wanji miye.

William C. Girton.

Iwankab Indiaan Judges okiciyuze yujujupi keye ciu he wicake cinhan, Judges kin hena yušnapi. Icin Judges kin hena heconpi kta wowašake yuhapi šni. Wayasu iyotankapi ca Justice of the Peace towašake kin hehanyena yuhapi, na Wašicun ekta Justice of the Peace okiciyuze kin yujuju okihipi šni. Secretary of the Interior na Commissioner of Indian Affairs našonpi unkans iyokipipi kte šni naceca. Anpao.)

St. Andrew Sunkakiciyapi apikiyapi.

Canpa Wakpa, St. Andrew
Tipi wakan etan.

Anpao kin:—Mitakola taku wanji miyecilaotanin kta wacín ye lo. Wicasa kin lena Wakantanka étkiya wowaši econpi kin omiyecila wacín ye lo. Lena epi: St. Andrew itancan kin, Joseph Wabli wakuwa; okihe kin, John Tacanhpi maza; Wawapi kaga, Sam Toka oyuspa; Mazaska awanyaka, Peter Stump; Wiwazicu mazaska awanyaka, Thomas Waunjica yuha; Wayazan awanyaka, Thomas Išnala ohitika; Wannuiyanpi, Eugene Mato sapa na James Kiyela opi; Tiypa awanyakapi, N. Mato najin na Amos Miwatanihanska. Iho henala epa wacín ye lo. Tona Anpao kin iyacupi oyasina nape unniyuzape lo.

Peter Stump.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE.
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

March wi kin

- 6. Lent el Anpetu Wakan Iyamni..... To stan
- 13. Lent el Anpetu Wakan Itopa..... To stan
- 20. Lent el Anpetu Wakan Izaptan..... To stan
- 25. Mary Witanšna-un wašte kin yačtaninpi kin.... Ska
- 27. Easter itokab (Palm Sunday) Anpetu Wakan kin To stan
- 28. Monday, Easter Itokab
- 29. Tuesday, Easter Itokab
- 30. Wednesday, Easter Itokab
- 31. Maunday Thursday.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan keyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nita wa kduagad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

Yewicasipi kin on.

O Wakantauka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owançaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin anicitapi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikeewicasa kin wekiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeo kin ecalal wicalecetu, na nitokiconze kin kohauna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatihan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mašpiya eciyatihan hi kin he odepqi qa iyeypapi kta e iceunniciyapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

LENT

Iapi kin le on wetu kapi, na English iapi ehanni hetanhān, na lehanl ikeeyā unpi šni. Lehanl Okolakiciye wakan kin el na Wocekiye Wowapi kin el iapi kin he unpi sa, na Wetu akihāničiyapi kin on unkapi. Otokahe ekta English oyate ikcewicasa unpi qon lent eyapi na on wetu kapi. Hehanl Okolakiciye wakan wicahiyohi na wetu ca na Jesus kini anpetu (Easter) itokab anpetu wakan šakpe akihāničiyapi kin onspewicakiya, na lent akihāničiyapi eya cajeyatapi. Oeib eyapi unma kin eyapi šni na yuptecepina, na lent heceena eyapi na on wetu akihāničiyapi kapi. Hehanl English iyapi ocib lila tokēca aye ca ohanketa lent ikeeyā eyapi na on wetu kapi šni, tka eekiya Spring eyapi. Hecel lent eyapi ayuštaupi na Okolakiciye wakan un kta e upi sececa.

Tka akihāničiyapi kin le on tokel unkapi he. Wanikiya wašte kin wicohan tanka tawa kin on pičiyin kte čehan anpetu wiceemna topa akihāničiyie ca eekiya un. Hehanl wakanšica kin iye el i na togtogye iyutanyan-wicacełpi kin eciyatihan (St. Matt. 4: 3, 4); wicotawacin kin eciyatihan (4: 5-7); maka kin le na towitan kin eciyatihan (4: 8-10). Jesus lecon kin on tanean wašake šni, qeyaš naši kin iwašaka hecel taku wawiyutan kin oyasin iyoopti hiyu, na lecel wicaša oyasin tokayapi itancan kin ohiya okihi kta iglutanin. Hecel wicaša oyasin Jesus wacinyanpi kta iyececa. Iye wacinyanpi na ihakab unpi kinhan Iye eciyatihan is eya wakanšica wawiyutan tawa kin iyoopta hiyupi kta, Iye canku unkipazopi kin ogna manipi kinhan - ekiyapi na akihāničiyapi kinhan.

Jesus Wanikiya wacinyepica iglutanin. Canku ogna mani qon unkiš ogna maunnipi kinhan Iye wacinyanpi kin iglutaninpi kta. Wakanšica wicacełpi kin eciyatihan iyutanunyanpi kinhan na-niwalpanica qeyaš woyute wašte na tehika ole na imniciyia yo; mayanon, is mazaska oyalota eša etanhans tokaka; miniwakan yacin ehantanhans yatkan yo; wiyacin eša, taku kece-

yaš nicełpi cantiheye cinhan ecel econ yo-lecekcel wakanšica unkekiyapi kinhan; Hiya, wicacełpi kin he iyotan šni tka minagi ni kte ciu he iyotan, na he Wakantanka toie na toope anagóptampi kin eciyatihan ni kta, e unkayuptapi iyececa.

Akeš wakanšica woawaein eeinšniyan na wokokipe kin el unkayapi kinhan, na taku econpica šni na okihipica šni awacinyanapi kinhan, Hiya, "Wakantanka nitawa kin iyutanyayapi kte šni," unkayuptapi kta iyececa.

Akeš maka akam wowašake na wowitan toketu kečeyas akil unšipi kinhan-Hiya, wicęsa mayuonihampi na itancan, itancan, emakiyapi kin he taku šni, na etanhān minagi ni kte šni; tka Wakantanka ohowala na Iye wowlagmaye cinhan mašpiya wowijice kin blaha kta, eya unkayuptapi wašte.

Hecel Lent akihāničiyapi kin on taku unkolepi kin hena Jesus anpetu wicemna topa akihāničiyie čehan etanhān tanin. Wicacełpi na wicotawacin šica na maka kin le, hiya unkeyapi kta e onspewicakiya. Na itkob wocekiye eyapi kin on, na Wakantanka oie awacinpī kin on, na akihāničiyapi kin on wicacełpi kin kahukul iyeypapi kin on, Jesus iyececa unnaqipī tawicohan kin on unyuwašakapi kta e unškanpi kta.

Akantahan akihāničiyapi kin tokā šni, na unnaqipī kin iwaštepi šni. Unkiyepi kin on Jesus lecon na wicacełpi, wicotawacin šica na maka towitan kin oyasin ohiya. Na hehanl Iye wašteunlapi na unnipli kta uncinipi kinhan is iyececa kuwa unšipi. Na canku ogna okihipica kin he unkipazopi. Is Iye kin on wipunkiçilapi kta. Is Iye ihakab unqonpi kta, na maka kin le unkihunnipi kinhan kici unqonpi kta e lehanl wipunkiçilapi kta. Na waunłtanipi kin teanyanpi kta e heconqonpi kta. Hecece cinhan wicohan ecinsniyan unyubapi kin on tokanpi kin wicunyušieapi kte šni, tka eekiya wašte na on wican kta e wicunkipazopi kta, Jesus iyececa. Na taku ipiçilapi kin on Jesus Taokolakiciye tawicohan, na onšikapi na wayazankapi kin on owicunkiyapi kta.

Iho, tuwa Lent on lecel awacin na kuwa kinhan woalitani wicente kin etanhān wicowotanna wicconi Jesus kici kini kta na Easter wowiyuskin kin tawayin kta.

ABLEZAPI KTA ON

Lakotata St. Andrew Sunkakiciyapi opapi kin, ohinni Wotanin wōwapi-St. Andrew's Cross eciyapi kin, na wi iyohila kagapi ece kin he opetonpi na yawapā wašte. Nahan wicaša iyohila hecon okihipī šui eša, hehan Chapter iyoji wanji ieupi na wi iyohi omniciye econpi cana kiciyawapi, nais onšpašpa okiciyakapi kta wašte. Icin tona Wašicun iapi šni kin St. Andrew Sunkakiciyapi kin he United States kin el, na makoce toktokeca el taku tona econ, mazaska tona mnayanpi kin, na tokel yusotapi kin ataya nalionpi šni, na heon etanhān tutkekte wanjikji eyapi naceca: "Wau! ohinni omaka iyohila wicacaje wokajuju yewicunkiyapi tka tokonpi hecinhan slolunyanpi šni na tohinni omnikiyapi šni" eyapi. Ounkiyapi tka unkaktongapi naceca. Icin omaka wokajuju kin iyohila on 50 cents tka Kangikagapi wanjila unkicunpi ece.

Ake tuwa ecin naceca. Anpao wotanin wōwapi unyuhapi na tokacea Iapi kañigapi kin St. Andrew on taku ieska kagapi na unkokiyapi šni hwo. Owekiniš Wazihanska nais Pselicin, umani econpi kte šni e tawacinpī šni naceca, tka Anpao kin on iapi kañiga hecapi qeyaš wicolan tawapi-Wošna kaga wicolan tawapi kin-he tanka na on woecon lila ota eankel, taku econpi kta awacinpī kes hunlı yušnapi naceca.

Ho, lehanl kinhān onšpašpa uuyotaninpi kte. October 1st 1902 etanhān September 30, 1903, behanyan mazaska tona icupi na tokel yusotapi qon lecet:

Oct. 1 1902 tonə yuha iya- yapi kin	\$ 366.90
St. Andrew's Cross wotan- in wōwapi icupi on ka- mnapi	4,656.86
St. Andrew's Cross el wo- petonpi wayaotaninpi	1,912.95
Wowapi Wakan yawapi on wommaye kin	240.00
Takušnišni on wakamna- pi kin	195.47
Wowapi ikce wiyopeyapi on	204.94
Ceškikan wiyopeyapi kin on	910.30
Chapter tonə iyokila on wakajujupi kin on	3,156.80
Hokšila on Chapter on wakajujupi kin on	278.15
Wicohan pawankal iye- yayapi kta, wicaša tai yohila kičunpi qon	8,749.41
Takuku on wakainnapi ..	141.39

Ataya tonə kamnapi
kin

Tona Yusotapi kin.

St. Andrew's Cross oka- gapi on wayusote ein	\$ 5,730.05
Ceškikan kagapi kin on	421.62
Wowapi okage tipi, Sec'y kin na okiye tawa kin	10,566.52
Wowapi kaga (District Sec.) omani unpi-New England	999.98
Western District	421.03
Miniwance kowakata	2,200.00
Mazaska yuha yanka-	

pi kin.....	477.77
Ataya yusotapi..	\$20,818.17
Mazaska tona nahali ieu šni kin. Wicohan pa- wankal ayapi kta on ..	1,309.37
Ceškikan on, na taku to- keca on ikicazepi kin..	348.85
Omaka 1903 icunhan Chap- ter hunli nahali kajuju- pi šni.....	116.00
St. Andrew's Cross ikica- zopi kin.....	1,416.82
Ataya kajujupi unkan lena yubapi kta....	3,191.04
Lehan Chapter Ataya, United States el.....	1,181
Chapter tona awicakeya blihecapi kin.....	702
Chapter iwaštela škanpi kin.....	398
Chapter istinmapi na woki- hi wicakigluzapi kta se	55
Wookihi wicakigluzapi qon	26

YEWICAŠIPI WICOHAN ON MNICI- YAPI

[Concluded from last number.]

Wicokan sanpa hehan ake mni-
ciyapi na "Oyate toktekeca el
wowaši econpi kin" he on woya-
kapi, na hecel Swede oyate, Ha-
Sapa, na Ikcewicaša kin on na-
hionpi. Rev. E. Ashley, S. Dak-
ota etan hi kin he Ikcewicaša on
woyake.

Htayetu he ehan Tipi wakan
tokeca el himniciyapi na optelya
wacekiyapi ohakab hehan "Wi-
colan unkitawapi" eyapi kin on
yamnikiya woyakapi: (1) Wiyo-
hpeyata kamnapi kte; (2) Oyate
kin kamnapi kta; (3) Maka oyate
ataya kamnapi kta ecekcel waca-
jeyatapi.

Hehan Jan. 16 wicokan šni
mniciyapi na "Oyate tokel iyo-
wicahip kta hecinhan," (1) Oyate
abebeja unpi kin; (2) Okolakiciye
toktokeca on teketu kin; na (3)
Wocekiye wowapi kin Yewicasi
heca. Wicokan ake asniyakapi
na isanpa hehan ake eyotankapi
na, "Yewicasipi kin on tokel
awacain wicaye pica hecinhan,"
na heon, (1) Yewicasipi on wo-
wapi kagapi kin; (2) Yewicasipi
on wocekiye eyapi kte; (3) Yewi-
casipi on woninaye kin; ecekcel
iwoglakapi.

Htayetu he ehan Grace Church
el ataya wacekiyapi na Tiyata
Yewicasipi on wawokiyapi kin
iyotan oyate wacinyepicapi; na
(2) Kowakata Yewicasipi econ
kin on Okolakiciye wakan kin
yuwakapi, he on wacajeyatapi.

Jan. 17 he Anpetu wakan kin
on, otonwe kin he el tipi wakan
kitanna ota kin iyohila el hihana
šakowin sanpa okise ape cin
hehan Wotapi wakan econpi.
Hehan akewanji ape cin tipi wa-
kan iyohila el Hihanna wocekiye
econpi na Bishop na Wicaša wa-
kan tokantahan hipi kin wowa-
hokonkiye econwicašipi. Hecel
Bishop Hare, Grace Tipi wakan
el econ; Mr. Clark St. Paul's
Tipi wakan el, na Rey. E. Ash-
ley, St. Mary's Tipi wakan el
econ.

Wicokan sanpa hehan Trinity
Tipi wakan el, otonwe kin he el
Anpetu wakan owayawa wakan-
heja kin wilwitaya mniciyewica-
ši, na icunhan "Okolakiciye wa-
kan kin taku iwacintanka he" on
wowieakiyakapi, na heon (1) Chi-
na makoce ekta wakanhejapi kin;
(2) Lakota wakanhejapi kin; (3)
Wakanheja unkitawapi kin, ica-
jeyatapi. Yunkan Bishop Hare,
Lakota wakanheja kin on wogla-
ke šipi, na taku eye wakanheja
nahion yankapi kin lila iyokipipi.
Hehan ake litayetu šaglogan
ape cin he ehan ake Grace Church
el kawitayapi na (1) Christian kin
Yewicasipi awacin kta iyececa
kin; (2) Yewicasipi on ohutkan
kin; na (3) Christ woiwahoye cin
wicalapi kin on Yewicasipi on
wowacintanka kin ee.

Ho omniciye kin le econpi kin
on onšpašpa onaňonunniyanpi, na
tona hel hipi na taku cajeyatapi
kin on, piya cuviokinihampi kin,
niš eya piya wacintanka yečunpi
na Yewicasipi on wocekiye ehapi
kta, nahion woyuhu nítawapi kin
on blihelya na iyuškinyan wáwo-
yakiyapi kta nin ūakecipi.

A n p a o k i n .

OKOLAKICIYE WAKAN ON WOYAKAPI. [Reprint.]

Woyakapi na Wonicala Oğnayan.

Okolakiciye Wakan Hute Oagle
Wanjila kin Jesus Christ,
Itancan tawa kin, he e.

1. Baptisma.—Baptisma Wakan
woiciconze kin heon ea Christ O-
kolakiciye Wakan tawa kin el
opa unkačapi.

Le icin wancala woecon kte
cin he heecet.

Ateyapi kin, na Cinhinku kin,
na Woniya Wakan kin icajeyal
tuwa miniakaštanpi kin he Bapti-
smata hece cin hee.

Miniovicapaspapi nains awi-
cakastanpi awicammimnapi kin e-
yaš, Okolakiciye Wakan kin wo-
econ kin hena oğnayan hecetu la.

2. Wicayusutapi.—Miniaovicaka-
štanpi kin el unkičionzapi kin,
hena ecel econ unkokihipi kta ea
Woniya Wakan kin ounkiyapi
kte cin heon, Bishop "nape tawa
kin akan eungnakapi" kin he Wi-
cayusutapi kin e.

Itancan Htayetu Wotapi Wa-
kan Tawa kin he el upi šni itokab
eyašna Wicayusutapi kin he e-
conpi.

Wicayusutapi kin el, Baptisma
unqupi qonhan waeunkiciyapi
kin, unkiyepi on tokel içiconzapi
qon, hena on unkiš iyatayela awi-
cakewa unkičionzapi kta.

Baptisma Woiciconze Kin.

1. Baptisma Woiciconze Toka-
heya kin.

"Wakanšica kin na tošan kin
oyasin, na maka kin le akan taku
woatakunišni na wowitan kin, na
he el wakon wicotawacin kin, na
wicacešpi kin el woalitani caati-

heyapi kin, hena iłpeyapi, na
ihakab yapi kte šni na iyutanpi
kte šni" kin hee.

(a) Wakansica kin.—Wakansica
kin he Małpiya oglešica šica
wan Wakantanka ti kin etan kul
hiuyapi qon hee.

(b) Wakansica tošan kin.—
Woawacincia wicoie šica na wi-
cohan šica kin hena e.

(c) Woatakuni šni na wowitan.
—Woatakuni šni na wowitan ma-
ka kin le el un kin, takušnišni
itanpi kin, hena wocekiye kin on
ektons unyanpi kin heen hena
ihakab unyanpi kte šni.

(d) Wicacešpi cantihayapi.—
Wicacešpi wocantiheyeye kin hena
iyatayela woalitani šni, tka tona
woope oğna šni na inš okačiya
hena awacinpi na econpi ehan-
tanhanš he woalitani.

2. Baptisma Woičiconze Inon-
pa Kin:

"Wahošiyepi Tawowicala eyapi
kin el taku tonakiya Christ eci-
yatanihan wicaleya cajeyatapi."

Wowicala kin el taku, tona wi-
calapi kin:

(a) Wakantanka Ateyapi taku
iyuha kaga.

(b) Jesus Christ Wakantanka
Cine.

(c) Wakantanka tka-nakun wi-
caša.

(d) Canicipawega el okatacipi
qon.

(e) Hades ekta kuya iyaye cin.

(f) Kini qon.

(g) Wankan kigle çon.

(h) Wicayasupi ehake kin.

(i) Woniya wakan kin.

(k) Wakanpi olakolkicieyapi kin

(j) Okolakiciye wakan owan-
caya kin.

(l) Woalitani kajujupi kin.

(m) Wicatancan kini kte cin.

(n) Wiconi owilhanke wanice
cin.

(o) Yamni Wakanpi kin (Ateyapi,
Cinhinku na Woniya Wakan).

3. Wowicala Kin Hena Tokel
Kapi Kin.

(a) "Wakantanka taku iyuha
kađe cin." Taku iyuha Wakantanka
ateyapi kin kađe.

(b) "Wakantanka cincia kin."
Jesus Christ, tuwa icinonpa kin,
he Wakantanka cinhinku hecela
icäge cin e.

(c) "Wakantanka ūka nakun
wicasa." Wakantanka cincia kin
he wicaša kađapi, winyan wan
inaya ca ton, hecel lehan Wakantanka
nahion nakun wicasa. Ho,
hecel wicaša touncađe kin Wakantanka
el iyaye cin heon wicaša touncađe kin
woygonihan tanka hiyađe.

(d) "Canicipawega el okatacipi
qon," Jesus Christ, Wakantanka
—wicaša kin, canicipawega kin
akan te, maka ataya woalitani kin
on.

(e) "Hades ekta kuya iyaye
çon." Hel "Hades:" eyapi kin
he wicanagi oun tawapi kin e ca
he kapi, Wicayusupi kte cin
apepi kta ca oun wan tąpi canna
el ipi, heen he oğna onspeunki-
yapi. Tona waštepi kin tąpi
canna nađipapi kin ito małpiya kin
ekta waneag iyayapi šni, tka oun
wan Paradise eciyapi ca el yapi.

(f) "Kinipi kte cin." Christ
wicatę cin etanhān ake kini, heen
iyaye Wakantanka Cineca kin kpa-
zo, na wicašapi kin inš eya ake
kinipi kte cin he yusuta kta on-
hecon.

(g) "Wankan kigle çon." Christ
tanzaniyan małpiya kin
ekta iyaye, na lehan Wakantanka
Ateyapi kin işloyatanhan yanke,
na hel okiwanjila wotunkiyapi.

(h) "Wicayasupi kte cin." Christ
icinonpa hi kte cin hehan,
wicaša oyasin, nipi na tąpi ko,
tanzaniyan itokab inajinpi kte, na
tona lel ni unpi qon icunhan
tokel oškiniciyapi qon hena oğna-
yan wicayasu kte.

(i) "Woniya Wakan kin." Woniya
Wakan kin he yamni
wakanpi kin el tuwa iciyamni
kin e. Wicaša kin lehan waalitani
šni tanyan unpi kta ca oğna
onspewicakiye, na wicakiye.

(j) "Okodakiciye Wakan o-
wancaya kin." Okodakiciye Wa-
kan kin maka kin le akan ataya
na tohuniyen eyaš wanjila.

Wakan eciyatihan u, wicake
wakan onspewicakiye Woiči-
conze Wakan kin yuha, hena on
wakan kin e.

Wicaša iynha tawęyapi kta
iyowajapi, na tohunniyan eyaš
ya ca heen owancaya.

Wahošiyepi tokel waonspeki-
yapi qon he oğna, hena eepi na
tona hena etanhān, owečinhan
unpi kin ob wolakota, hena on
etanhān Wahošiyepi kin etanhān.

(k) "Wakanpi olakolkicieyapi." Christ
Jesus taokolakiciye wanji-
la kin el ūna opapi kin,—nipi na
tapi kin ko iyuha—Wakanpi O-
kolakiciye kin he e.

Maka akan Wakan Okolakiciye
kin he Okolakiciye okicize el un
kin eciyapi; icin iyuha woalitani
kici unkicizapi kin heon.

Paradise ekta Waape Wakan
Okolakiciye eciyapi: Christ icin-
onpa u kte cin he apepi kin
heon.

Małpiya kin ekta Ohiye Wakan
Okolakiciye eciyapi, hel wicaya-
waštepi kin iyuha Wakantanka
itokab okinniyan unpi kte cin
heon.

(l) "Woalitani kajujupi kin." Wakantanka
iyatayela woalitani kajuju
kin hecela šni, Jesus Christ
maka akan un qonhan,
Wakan Okolakiciye tawa kin el
wacekiya wicaša (Priest) unpi kin
hena, iye caje kin eciyatihan
woalitani kajujupi kta wowašake
wicaqu woalitani kin he iyopeci-
yapi ehantanhān. Le, tuwe
wanjila nains tipi wakan kin ma-
hel wicota yankapi eyaš, econ
okihī.

Wacekiye Wicaša (Priest) el
iyatayela woalitani oğlag ipi k

de Wakan Okolakiciye owanceaya kin woecon kin yuhapi na he on sta iwašakapi tanka, tka eyaš iyecinka igloipi kin he hecetu. Icakišya wołagwicakiyapi kin he Cuwignakasapa (Romanist) tawicolanpi.

(m) "Wicatančan kini kte cin." Wakan Okolakiciye kin kakel onspeunkiyapi. Anpetu ehake qel unkitancanpi kin maka etan ake inajinpi kte, tka Christ kini qonhan tancan kin wakan qon he iyecel untancanpi kin wakan kte.

(n) "Wiconi Owihanke Wanice Cin." Wicayasupi kin ohakabtona ecetupi kin hena Wakantanka kici małpiya kin ekta ohinniyan ni unpi kte, na ecan ins' tonasicapi kin hena wokakije ḥwihante wanice cin ekta unpi kte.

(o) Wakantanka otokahe na ḥwihante wanice cin he okiunka. Inigapi kta iyececa šni, tka Christ Okolakiciye tawa wicolair kin (Christianity) ka ca ognā onspeunkiyapi. Wakantanka wanjila kin el tuwa kin yamnipi. Ateyapi kin, Cinhutku kin, na Woñiya Wakan kin.

Ableza po, Wakantanka kin yamnipi šni, nains' tuwa kin ūka ouncage yamni yuha ca kapi šni.

Le Woonspe kin, Wakan Okolakiciye kin (Church) el ohinniyan hecetu la.

4. Baptisma Woičiconze Iyamni kin.

"Wakantanka tawacín na woahope Wakan tawa kin awacinyan, anağoptanyan."

(a) "Wakantanka tawacín." Wakantanka tawacín ecel econpi kin he, woahope tona Wakantanka, nains' Okolakiciye Wakan tawa kin, unqupi kin, hena oyasin ecel econqonpi kta ca kapi na takuke çeyaš Wakantanka iyokipi kte šni hecinhan hena econqonpi kte šni.

(b) "Wakantanka woahope tawa." Tona Christ Okolakiciye tawa opapi kin, lenala Wakantanka wicaqu, Okolakiciye Wakan kin eciyatanhān, Wowapi Wakan teca nains' tukte etu eyaš.

5. Christ-Tawicasa (Christians) Tonipi Kin.

Woahope kin iyuha ognā econqonpi kinhan he on eciyatanhān Christ-tawicasa tonipi kin el matnippi, iyatayela waſtepi kin hecela šni, tka woičiconze wakan kin hena wacinye liein ieupi kin he eciyatanhān, na ijehan Okolakiciye wakan cekiyapi el yapi kin nakan on. Nahan tokel mokokhipi anpetu unkitawapi kin, na wowaši unkitawapi kin, na wocekiye unkitawapi kin hena Okolakiciye Wakan kin unqupi kte cin hena on heuncapi.

WOYAKAPI WAŠTE WAN

Wicasa wan tawicu kici lila tanyan in, yunkan anpetu wan el tawicu kin awacinko na toke-

tkiya wicasa kin iyaye. Winyan kin isnala yankin na wakagege yanka. Yunkan wicasa kin ungnahela tokiyatohan gli na heya. Lila lo wacin ye lo, woman qu yo, eya. Yunkan winyan kin heya, kohan ceti ye, to qeyas le ewakihuni kta eya; canke laka wicasa kin ceti. Wana lila kate lo, eya. Yunkan winyan kin heya, wikalys mini okaſtan na el egle, eya, tokeyas le ewakihunni kte, eya. Cankelaka ecel econ na wicasa kin heya, wana lila kate lo, eya. Yunkan winyan kin heya, wiyükpan kin icu na hel pejutasapa yukpanpi qeya un ce, hena icu na okala ye, toqeyas le ewakihunni kta, eya. Wicasa kin ecel econ, na ake heya, wan! wanua lila pige lo, eya. Yunkan winyan kin heya, freyata egle na canhampi kin icu, na miniyatke ciqala kin ognā corala ognakin na iskuyeton we, toqeyas le ewakihunni kte, eya. Wicasa kin ecel econ na heya wanna bluštān ye lo, eya. Yunkan winyan kin heya, waksil opipe el aguyapi ſpan qeya un ce icu na kohan wota ye, toqeyas le ewakihunni kte, eya. Wicasa kin ecel econ na wota. Yunkan winyan kin heya, isnalalici wota, etan maqu we na miš eya watia kta eya; canke wicasa kin heya, wan! yacir hecinhan etanhān ciqū kte lo, eya. Yunkan winyan kin heya, toš wacin yelaka hepa wan, eya, canke etanhān qu na kici cante waſteya wota ce, eyapi.

Woyakapi kin le woilraka esa etanhān woonspe unkicupi kta iyececa walake lo. Winyan kin he Okolakiciye wakan kin hee kepin kte lo. Wicasa kin, Okolakiciye wakan kin kici tanyan un esa nognayela awacinko, na wicasa kin toketkiya iyaye esa yukiunyan hee, na ake Okolakiciye wakan kin el gli, na locin keye qon, he iyeceil wicolan kin ake lila kicin keya. Yunkan Okolakiciye wakan kin heya. Tokaheya ceti ſi qon he iyeceil, tokaheya iyopeiçiyē unſipi, na econqonpi kinhan, hehan wikalys wan mini okaſtan na peta el egle ſi qon, he iyeceil Wocekiye ake kin el ſkan unſipi. He econqonpi kinhan, hehan pejihuta sapa yukpanpi okala ſi ca econ na wana lila pige yunkan canhanpi iyuta iskuyeton ſi qon, he iyeceil wicotawacín ſica paza ūmyuhapi kin lila ota esa Wakantanka waskuyeca tonā kin iyuta ognag unſipi. He econqonpi kin hehan aguyapi ſpan icu ſi, na kohan wol ſi qon, he iyeceil Wotapi wakan kin unkicupi kta. Yunkan unkiſnala ūci waunyutapi na pila unkiciyapi kte šni, tka iſ eya etanhān cin keye qon, he iyeceil Womnaye kin Okolakiciye wakan unqupi kta. Ecin hena on taku otakiya kagege kin he iyeceil wicolan ota on econpi kin he on etanhān. Ho hecel Okolaki-

ciye wakan kin ake el unglikihan, cante waſteya kici tanyan unqonpi kte lo.

William Lee.

Pine Ridge, St. Barnabas etan.

Anpao kin:—Kola taku yotanin ciſi kte lo. Lel oyate unpi tokel Okolakiciye wakan etkiya waeconpi kin. Jan. 10, 1904, hehan Mr. Ross hi na leniyos Baptismia wakan wicaupi: Mrs. Julia Yellow Bull, he waniyetu 53 henakeca, na Louis Horse, he Robert na Lucy Horse cincapi. Hehan ake Jan. 24, 1904, he chan Itancan ḥtayetu wotapi akešakowin icupi. Holena Amos Ross yeucetu. Holona le wotauin kin wanlakapi kin oyasın nape ciyzape lo. Nitakola onſike cin he miye.

Cuny W. Deer.

White Clay Creek etan.

Anpao kin:—Kola taku wanji icante ſica wāun ca he yotanin ciſi kte lo. Canksa yuha war, John Red Boy eciyapi ca taku iyuha tancan on kuwa na ins' wicakin kte ūci, taku iyuha sutaya yuha kta tawacin kin heca. Yunkan November wi kin he el ongnahela wapo yanka wanna ūin kta yanka. Lecel eye, "Wakan tawicu waton na mini amakaſtanpi Ska or owapa, heor Ska un wacekiye wicasa wan, St. Peter tipi wakan el yanke cin he ūsi po, wacemīcīciyin kta" eya, tka wanyag hi šni. Yunkan "wacekiye wicasa wicaka hecinhan wanmayaka waſteka tka, wanmayaka cin šni ca he icante ſica muin kta, ca tuwe keſa omiciyaka wacin ye lo" eya, na Dec. 6th anpetu wakan kin oſtan te lo.

Wan! kola tona Anpao kin iyacupi kin hena wicasa kin le wacekiye eyeciyapi wacin ea heon blaotanin ye lo. Tuwa Catechist un kta hecin cante on wicakeya waonſilaya econpi waſte. Tona Anpao kin iyacupi kin hena kolaciyapi kecin wan ca heon iyuſkinyan nape ciyuzaape lo. Nitakolapi wauji miye ye lo.

Geo. High Cat.

Holiwoju, St. Mary Tipi wakan etan.

Anpao takuciye tka tuweni wopapi ciqū ſni ye. Iapi conala on womiyecilaka wacin ye. Micunksi tohantan wayazanke hehantan awaunglakapi. Micunksi July wi wiyawapi tokahoya qel te. Taku woteli topa keyapi le wanji ca unkakipapi. Taku wanji lila iyomakipi ſni. July Lakota ūkatapi ekta ataya tuweni yanke ſni eyaye. Tipi wakan unkita-wapi qel wacekiye sa kin ko iya-ye canke hehan wocacinye manice selececa ye. Micunksi wanna lila hunke ſni aye qel iapi wanji eye, Ina wicasa wan mayuze kte

liein, na miš eya iyomakipi na ki-ci wakankiciyuzapi econqonpi, yunkan taku ſni keſ on canzeke na amape sa ca hena slolya-yape ina ate kici, nakun keſ zan-yan wanen nahan wamayazan kin le amakisni eſas tuweni wi-caſa mitawa kin maynonihan kta okihi ſni, onſimalake ſni ca slowlakiye micunksi eye. Ate ina temayahinlapi ca slowlakiye na miš eya teciliinlapi qon, wanna małpiya wiconi kin ekta wai kta ea wanagi makoce kin nonpakiya han ce, tukte unma el yunkemayakiyapi yacipni kin econpi. Tokeſa mitakola, misunkala tokatakiya teca icagapi kte ca ohinniyan lila ceya unpi ſni, tokeſa niſ eya niſapi kte eye.

Micunksi wanna hanhepi kin el toketu tanin ſni, unkan heye petijanjaye kin iwaſtela yusni eglepi, wanra hayake tokeca we-çun kta eye na lila waſake ſniye-ſan olankoya iyecinka iyotanke na Ho, eye, ina eye nrakiyugate na nape mayuze na niya kin atanin ſni iyaye, qonhan micunksi iiwapitake na kici kuſ imunke ta imayaye selececa. Winolicala wan irawaye con he wowapi onſpe ſni tka iye tawacín on Itancan Tawocekīye on wacekiye. Eye ayaſtan qonhan mitunjan, Taſina hotanin wín tima ūiyu na wowapi wakan yawa na wocekiye econ. Mitakoſ micunksi ihakta ſni oſkate ekta iyaye con he lila iyomakipi ſni. Wicasa mitawa eaga woju awanyaka ti ekta hiyo-hi na gli lila magaju na wasu tanktanka hinhe na lila tate. Ake wicasa mitawa kin canwogna ka hiyo ūyaye qon tahena ko-ſkalaka wanji okiyin cin na akusí na iye canwognaka unkiciyohipí na agli kohan wicasa mitawa maka qe na gli, wanna miye canpargimiga ogna wakaliapí na mi-cunksi wanagi makoce ektakiya awai, kohan piya qapi, wicasa wanicapi na iyotiyenkiyapi. Micunksi ſina sapa ūapi, Taſunke luzahan hee, piwakila ye. Takn wanji lececa ſni yes wacini-kopi tka Wakantanka Itancan waujila lakaſ ecanmi na taku hececa awacanmi ſni ye. Mitaku-ypei micunksi wanna hayake tokeca we-çun kta eye con lehanl awakibleza. Yunkan micunksi wiconi hayapi kiçun na iyaye le ehanqon ecanmi. Wanna henala epin kte. Anpao tona ūyactipi kin micante ataya on cante waſteya nape ciyuzaape mitakuye.

Mary Veo miye ye.

Jannary wi ihanke ikiyela qon ehanl Pennsylvania ekta makā caħħi sura oqapi wanji lila mahel-tuya ekta tate ſica ataya ojula yunkan ungnahanla ile canke ekta wowaſi econ ūkapi kin tuweni napa okihi ſni yunkan iyuha el tapi. Wicasa ūpawingé non pa ikiyela el tapi keyapi.